

极乐印度之旅

〔日〕若山百合子著 周志燕译



中信出版社·CHINACITICPRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

极乐印度之旅：风情小国自助游系 / () 若山百合子著；周志燕译。

—北京：中信出版社，2011. 4

ISBN 978-7-5086-2728-1

I. 极… II. ①若… ②周… III. 游记—作品集—日本—现代 IV. I313.65

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 046347 号

“GIRLS INDIA! JOSHI NO TAME NO GOKURAKU INDO ANNAI” by Yuriko Wakayama

Copyright © 2008 Yuriko Wakayama

All rights reserved

Original Japanese edition published by Kawade Shobo Shinsha, Publishers.

This Simplified Chinese edition is published by arrangement with

Kawade Shobo Shinsha, Publishers, Tokyo in care of Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo

through Beijing GW Culture Communications Co., Ltd., Beijing

本书仅限于中国大陆地区发行销售

极乐印度之旅——风情小国自助游系列

JILE YINDU ZHI LÜ

著 者：[日] 若山百合子

译 者：周志燕

策划推广：中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行：中信出版集团股份有限公司 (北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 邮编 100029)

(CITIC Publishing Group)

承印者：中国农业出版社印刷厂

开 本：787mm × 1092mm 1/32 印 张：4 字 数：120 千字

版 次：2011 年 4 月第 1 版 印 次：2011 年 4 月第 1 次印刷

京权图字：01-2010-5966

书 号：ISBN 978-7-5086-2728-1/I · 206

定 价：26.00 元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书，如有缺页、倒页、脱页，由发行公司负责退换。

<http://www.publish.citic.com>

E-mail: sales@citicpub.com

author@citicpub.com

服务热线：010-84849283

服务传真：010-84849000

极乐印度之旅

〔日〕若山百合子 著
周志燕 译



风情小国自助游系列

中信出版社
CHINA CITIC PRESS

前言

印度是个多姿多彩的国度。

若要用一个词概括我对印度的印象，“五彩缤纷”就是最贴切的表达。

放眼望去，尽是令人眼花缭乱的鲜艳色彩。

身穿鲜艳纱丽的印度女性、面前摆满供品的佛像、载歌载舞的电影、

变化无穷的音乐、铺在香蕉叶上的美味咖喱，

无论你走到哪里，视线所及之处都是令人一见倾心的各种色彩。

印度人通过各种方式向大家展示极具印度风情的五彩斑斓的世界。

这也正是印度的魅力之一。

我就是这样疯狂地爱上了这个神奇的国度，几度重游也不曾厌倦。

印度的卫生条件差，四处旅行是件苦差事，想必大家都有这样的印象，

这也是印度真实的一面。

游客会因为印度人的懒惰而不知所措，

会因为洗澡的时候没有热水而受凉感冒，

也会因为一成不变的咖喱饭而胃肠不适……

尽管如此，印度还是牵引着我的每一根神经，让我魂牵梦萦。

因为印度，这个充满激情和快乐的国度，世界上独一无二。

无论是时尚、音乐、舞蹈、电影，还是美食，

印度都与众不同，独具一格。

古老印度的深厚文化底蕴也使之魅力倍增，

总之，这是个五彩缤纷的美丽国度。



我于2001年起开始了每年的印度之旅，
数年间，我眼中的印度发生了天翻地覆的变化，变得越来越美丽、便利。
印度人的生活也是日渐红火，与日本相比也毫不逊色。
各种漂亮的咖啡厅和餐馆，
时装精品小店、购物中心等新兴事物如雨后春笋般不断涌现，
大街上女性的服饰越来越时尚高雅，
机票、火车票以及酒店的预订也都可以通过网络来实现。
与此同时，那个古老的印度也不曾消失，
古老的文化传统原封不动地传承到现在。
新旧文化的完美交融造就了一个全新的国度，
这也正是印度前所未有的色彩。

本书装满了我旅途中亲眼所见的各种各样的印度色彩，
那都是些新奇可爱、充满异国风情、
让我心动不已的颜色。

尽管印度之旅并非一帆风顺，
但是从另外一个角度来说，
正因为困难重重，才让人如此回味无穷。
此书是一本手册，
记录着我如何玩转印度。
在此，我要大声地宣布：
印度是个快乐的国度！值得一游！

还在等什么，赶快随我去印度看看吧！



Contents

前言……2

印度地图……6

Part1 在迷人的印度尽情享受购物的乐趣

沙漠、演艺、购物之旅

旧德里 & 新德里……10

德里地图……13

信仰伊斯兰教的德里……16

在德里买印度服装……18

印度服装的基础知识……21

印度的市内交通……22

粉红之城——斋浦尔……24

斋浦尔地图……26

去集市逛逛吧！……28

骑大象逛琥珀堡……32

沙漠里的乐师们……34

听拉贾斯坦音乐的几点建议……36

印度的国内出行……37

位于西部边缘的杰伊瑟尔梅尔……38

印度料理指南（北印篇）……42



Part2 孟买和果阿的名流假日

接触印度时尚最前沿的旅行

漫步孟买……46

孟买地图……50

印度服装摄影馆……53

去观看宝莱坞电影吧！……54

果阿的假日……58

为你添姿增彩的指甲花……64

艾哈迈达巴德……66

聆听北印度的古典音乐……69

萨普塔卡音乐节……70



教大家几句简单的印地语……72

Part3 风景独特、气候宜人的南印度

尽享南印度料理、舞蹈和音乐的旅行

欢迎来到南印度的门户——金奈……74

诱人的 Meals 套餐……80

在南印度品 Tiffin 下午茶……82

南印度的古典音乐节……84

爱上拉吉尼坎塔……88

有趣的印度式英语……90



Part4 在绿意盎然的喀拉拉体验极乐的阿育吠陀

阿育吠陀和金色沙滩的完美之旅

在喀拉拉体验阿育吠陀……92

瓦卡拉海滩……98

喀拉拉式婚礼……100

以回水区闻名的阿勒皮……102

向往已久的水上船屋……104

回水区的生活……106

伞下漫步……108

印度最南端的城市——特里凡得琅……110

喀拉拉的美食……114

在印度淘到的阿育吠陀化妆品……116

在宗营造阿育吠陀的氛围……119



印度之旅的小贴士……120

后记……126

印度地图

巴基斯坦
PAKISTAN



尼泊尔
NEPAL



喜马拉雅山脉

德里
Delhi

杰伊瑟尔梅尔
Jaisalmer

斋浦尔
Jaipur

Part1

在迷人的印度尽情享受购物的乐趣

沙漠、演艺、购物之旅 ▶ P9

艾哈迈达巴德
Ahmedabad

孟买
Mumbai

Part2

孟买和果阿的名流假日

接触印度时尚最前沿的旅行 ▶ P45

果阿
Panaji (Goa)



孟加拉湾

Bay of Bengal



班加罗尔
Bangalore

金奈
Chennai

Part3

风景独特、气候宜人的南印度

尽享南印度料理、舞蹈和音乐的旅行 ▶ P7



阿勒皮

Allepey

瓦卡拉
Varkala

特里凡得琅
Trivandrum

斯里兰卡
SRI LANKA

阿拉伯海

Arabian Sea

国名

印度共和国
Republic of India



大小

面积约为328万平方公里。
人口约为11亿3000万人(2007年),居世界人口第二位。世界上平均每4个人中就有1个是印度人。

语言

印度的官方语言是印地语。印度是一个拥有18种主要语言和844种方言的多语言国家。英语作为第二语言被印度人广泛使用。但是印度人的英语发音很独特,要注意哦!

भारत

宗教

印度是一个多宗教的国家,诸如印度教、伊斯兰教、基督教、锡克教、佛教等,其中印度教的信徒占了80%,伊斯兰教的教徒占了13%。此外,印度还是个圣人辈出的国家,像赛巴巴这样的传奇人物数不胜数。印度人不仅对于信仰十分虔诚,还特别重视印度的传统文化。



货币

卢比是印度的货币单位(货币符号为Rs*)。2008年7月的兑换比率是1Rs=2.45日元。

(* 1Rs ≈ 0.1468元人民币。——译者注)

时差

比日本时间晚3.5个小时,没有夏季。

季节

印度的季节大致可分为3个时期。暑期(4~6月)、雨季(6~9月)和干季(10~3月)。暑期闷热干燥,雨季卫生状况堪忧,所以每年干季的11月至次年2月,是造访印度的最佳时节。这个时期的德里和拉贾斯坦邦早晚气温较低。南印度的天气与日本的夏季颇为相称。

通信

印度的公用电话有两大标示:STD(国内电话)和ISD(国际电话)。街上随处可见的电话亭很方便,并且话费远低于旅馆(但公用电话有时候信号很差)。印度的因特网普及率高,网速也很快。当然你也可以花5000日元左右(约合人民币403元)去租一个预付费的手机。有了手机会方便很多。这比较适合在印度停留时间较长或者经常去印度旅行的朋友。

饮酒

酒,对于宗教意识较强的印度人来说没有太大的吸引力。想喝酒的时候,可以去高级酒店的餐厅或吧台。在果阿和孟买等饮酒文化圈,可以随心所欲地喝酒。但在古吉拉特邦等禁酒区,喝酒可是需要许可证的哦。

印度人喜欢
可乐配威士忌。



健康

没有必要特地去打预防针。因旅途的疲惫和香辛料的刺激而引起的胃肠不适,是大家易得的病。自来水不可直接饮用,饭前要认真洗手。还要注意空调的温度,小心感冒。建议预先备点儿常用药,虽然药店随处可见。

飞往印度的航班

线路如下

若选择从德里进入印度，可以乘坐印度航空公司或者JAL(日本航空公司)的直达航班。东京至德里大约需要8个半小时。



若去往金奈等南印度地区，可以选择南飞路线，即马来西亚和新加坡航空公司的航班，同样也可以在一天内到达。

若直接去喀拉拉邦，可以乘坐斯里兰卡的航班，经科伦坡直达特里凡得琅。另外乘坐新加坡航空公司去喀拉拉邦也很方便。



旅行日历

基于数次游历印度的丰富经验，我撰写了本书。
具体的游玩时间为……

- 德里，孟买，斋浦尔，艾哈迈达巴德 2007年12月~2008年1月
- 喀拉拉 2007年11月
- 金奈，果阿 2005年12月~2006年1月
- 杰伊瑟尔梅尔 2004年2月

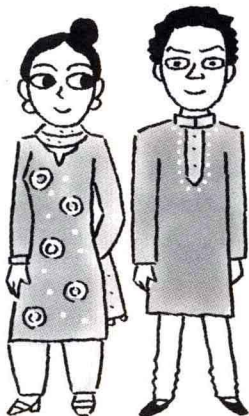
本书所标记的价格均是旅游当时的价格。

本书的出场人物

我，若山百合子，插画作家。

无可救药地爱上了印度这个五彩斑斓的国度。具有异国情调、精致可爱的东西都是我的最爱。在那些闪闪发光的宝贝面前，我毫无抵抗力。兴趣爱好：肚皮舞

两人都酷爱印度服饰。



丈夫，萨拉姆海上。喜欢所有充满异国情调舶来品，作家兼DJ。

于2001年某一偶然的机会，初次接触到印度音乐，并被深深打动。之后就深深地爱上了印度。做DJ所使用的音乐素材有一半来自印度。兴趣爱好：用一架小小的相机收录旅途中的点点滴滴。美味的食物和长相英俊的大叔都是镜头中的常客。

在迷人的印度尽情享受购物的乐趣

沙漠、演艺、购物之旅



新旧文化的完美交融，造就了一个新鲜刺激的印度首都——德里。

拉贾斯坦邦带你走进购物天堂，体验独特的印度风情。

这是一次让人刻骨铭心的多姿多彩的印度之旅。

旧德里 & 新德里

伴随着印度经济的发展，首都德里在新旧文化交融的过程中呈现出了全新的面貌。在这里你既可以找到莫卧儿王朝的踪影，又可以领略现代都市的种种风情。不论你身处这个城市的哪片土地，都会有一份新奇在等待着你，赶快去这个充满活力的城市走一走吧！

旧德里

月光集市 Chandni Chowk

MAP A

这里是旧德里的中心市场，也是最具古印度气息的地方。狭窄的道路上，林立着不计其数的小商铺，繁华而热闹。只是挤满了搬运货物的人、骑三轮的人以及购物的游客的小路，显得拥挤不堪。一切都是那么的新鲜，但是走上一个小时就会累得气喘吁吁……

走不动的时候，不妨偷个懒，让三轮车载着你走。坐在三轮车上看四周的风景很惬意哦！

不亦乐乎！

印度拉茶还是普通百姓宗做的地道。

来印度了，

先喝一杯印度拉茶吧！

据说最近还新出了茶包。（茶包泡的茶竟然不好喝！）很难遇到好喝的印度拉茶。还是月光集市的印度拉茶够味儿，其浓郁的生姜味儿，真让人回味无穷！1杯只需4卢比（约合人民币0.6元）。

贾玛清真寺 Jama Masjid

MAP 1

建成于1656年的贾玛清真寺是印度最大的清真寺，也是很有名的伊斯兰教建筑。内部宽广静谧，外面却熙熙攘攘，可谓内外两重天。



清真寺周边住着很多伊斯兰教徒。清一色的男人，让人感觉怪怪的。光顾大门附近小吃摊的也以男性居多。

这种情况尤其以第二大门附近最为明显。

*小贴士：在印度，普通的餐馆也被称为酒店。



看起来诱人，我却我没有挑战我的脆弱肠胃的勇气……

从贾玛清真寺步行只需了~4分钟就可以到达卡里姆酒店。这是一家有着百年历史的莫卧儿料理名店，始创于1913年。咖喱饭是这里的一绝，大锅炖煮的咖喱摆放在最显眼的位置，散发着诱人的香气，要流口水啦！

卡里姆酒店 Karim Hotels

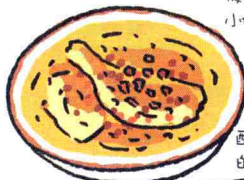
当地小有名气的餐馆

MAP 1



穆斯林餐馆的菜都不错。

极品鸡肉咖喱
小份儿 85 卢比 (约合人民币 12.5 元)



酸橙和洋葱的拼盘



这里的咖喱美味可口，甚至可以入选前五名哦。油和香辛料放得有点儿

多，但是番茄的酸味恰到好处，余香满口，分量十足！这里的每一道菜都很不错，值得推荐。

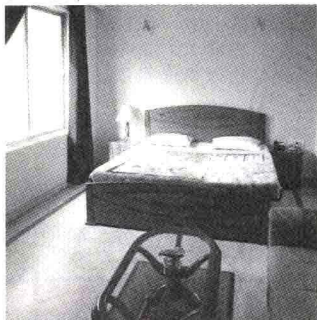
Jama Masjid, Gali Kababian, Old Delhi

☎011-23264981, 23269880 www.karimhoteldelhi.com

格罗尔巴格县
Karol Bagh

帕布拉斯国际酒店
HOTEL PABLAS
INTERNATIONAL

12 A/22, W.E.A.,
Saraswati Marg, Karol Bagh, New Delhi
☎011-55873978, 55495146
www.hotelpablas.com



房间宽敞明亮，热水供应充足。网上预订优惠价：一晚 1900 卢比（约合人民币 279 元）。

本次入住酒店的所在地。有一个汇集了食品、服饰、杂货、珠宝等各种商铺的平民集市。

MAP 8

我对德里越来越不抱好感，诺大一个城市，竟然找不到一家令人满意的旅馆！这也是我不喜欢德里的一个重要原因。曾经在伯哈尔根杰、康诺特普莱斯等地的旅馆住过，这次就想看看格罗尔巴格县的旅馆怎么样。为了确保万无一失，我们在出发前通过旅馆的预约网预付了住宿费。到达飞机场后，旅馆亲自派出出租车来迎接我们。刚下车还没站稳，“去隔壁的旅馆睡吧！”冷不防的一句话让我们顿时不知所措。隔壁的旅馆明显档次很低，但是无论怎么抱怨都已无济于事，因为已经预付了住宿费。一旦反抗过于强烈，他们就会丢给你一句：“这边今

没问题！都是优质的房间哦！



这是印度人的口头禅

天已经爆满，要想住明天再来！”真是岂有此理！虽说第二天换的房间也不错，但心里总是觉得不爽。



德里的冬天特别寒冷。对襟毛衣和披肩是印度人过冬的必备之物。

七布袜

真想狠狠地捉弄他们一把



前车之鉴，请大家对印度人时刻保持警惕。



格罗尔巴格县的街角一景。这是一个与伯哈尔根杰风格迥异的极具平民特色的地方……缺点是餐馆较少，这一点让很多人都无法忍受。



德里地图



冬天的风寒冷刺骨，建议预备好披肩以御寒。





坎马基特商场

Khan Market

该商场靠近德里市中心，地理位置可谓得天独厚。漂亮的杂货、可爱的印度服装、书籍和进口食材等等一应俱全。高档的商品、舒适的环境、热情的服务，让人有一种宾至如归的感觉，我特别喜欢这种氛围。周日不营业。

有那么一瞬间，我忘了我是在印度。

* Café Turtle *

5 B, Khan Market, New Delhi

☎011-24655641, 24655643 www.atfullcircle.com

卡布奇诺咖啡
65卢比 (约
合人民币9.5
元)。



坎马基特商场的布局是这样的：1层书店，2层杂货店，3层咖啡馆。咖啡馆布局可爱大方，是日本咖啡

馆常见的风格。4年前初次造访时，贵得惊人的价格把我吓得不敢买东西。但随着探访次数的逐渐增多，我也就习以为常了。有时候觉得习惯了奢侈消费的自己很恐怖……在印度玩累了，请一定来此处逛逛。

南伊克斯滕申

South Extension

去参观一下印度的高级名牌商品吧……

MAP D

汇集了麦当劳、肯德基、时尚精品屋、餐厅等各种店铺的豪华商场。赶紧去实地考察一下吧，一定会让你大饱眼福的。短短的几年间，印度就发生了天翻地覆的变化。变化的速度甚至超出了我的想象，真让人不得不叹服啊。



人山人海的店铺



↑
具有异国风情的美丽动人的模特儿，吸引了无数人的眼球。

舒适便利的现代商场

MAP C



大凯拉什 I

Greater Kailash-I

MAP F

来这里的多为印度上流人士。只要说去 GK-I，三轮车就会载你去。该商场有 N 区和 M 区，请注意识别。



德里的南部(通常被称为南德里)是个颇引人注目的地方。那里星星点点地散布着很多高档时尚的商场，而 GK-I 就是其中之一。放眼望去，国内外品牌的高档服饰店、时尚漂亮的餐厅和 lounge bar (一种放一些轻柔音乐的酒吧，很适合在里面聊天) 等比比皆是。“这是在哪儿？”如此豪华的商场真让人难以相信这是在印度。与旧德里形成鲜明对比的南德里，真让人措手不及啊！

抱着试试看的心态我走进了位于 GK-I 的 N 区的意大利西餐厅。里面尽是些打扮光鲜的女顾客！观察印度上流名媛的优雅举止是件快乐的事，但

同时我也为此花了一笔不小的费用。两人一顿简单的午饭竟然需要 900 卢比 (约合人民币 132 元)，真是让人无法接受！

沙赫布尔杰特

Shahpur Jat

MAP E

在普通的住宅区里，散布着一些设计师的工作室兼时尚精品屋。这是个很有意思的地方。因为店铺里的印度服装每种款式仅有一件，所以看似普通的东西，价格却是出奇的昂贵……并且这里的東西从不打折，所以只能饱饱眼福了。



这以前好像是个养牛的村子，所以牛很多。在精致的店铺旁经常能看到牛。→

晾晒在绳子上的五颜六色的布条随风起舞，好美的景致啊！这可能个工作室吧？

附近这样的时尚精品屋有好几家。

